



**AIATSIS**  
Australian Institute of Aboriginal  
and Torres Strait Islander Studies

**Interim finding aid**

**IAD\_11**

**Sound recordings collected by  
Institute for Aboriginal Development,  
1983-2002**

## ACCESS

### Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. Contact the AIATSIS Access and Client Services Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

### Restrictions on listening

Some materials in this collection are restricted and may only be listened to by clients who have obtained permission from the relevant Indigenous individual, family or community. For more details, contact Access and Client Services by sending an email to [collectionenquiry@aiatsis.gov.au](mailto:collectionenquiry@aiatsis.gov.au) or phone (02) 6261 4212.

### Restrictions on use

This collection is partially restricted. It contains some materials which may only be copied by clients who have obtained permission from the Institute of Aboriginal Development as well as the relevant Indigenous individual, family or community. Permission must be sought from the above for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

## SCOPE AND CONTENT NOTE

**Date:** 1983-2002

**Extent:** 137 audiocassettes (approximately 60 min. each) : analogue, mono.  
13 audiocassettes (approximately 46 min. each) : analogue, mono.  
17 audiocassettes (approximately 1 hr. 30 min. each) : analogue, mono.

### Production history

These recordings were collected between 1983 and 2002 by researchers Bernhard Schebeck, Pam Lofts, Gavan Breen, Jenny Green, Myf Turpin, Jim Wafer, John Henderson, Carmel Ryan, Claudia Rowe, David Alexander, Emily Hayes, Stephanie Forrest, Linda Long, Leanne Williams, Fiona Gibson, Jeannie Herbert, Angela Harrison, Nancy Collins, Alma Robertson and Samantha Disbray during fieldwork at Alice Springs, Mulga Bore, Harts Range, Pularidi, Utopia, Mount Allan, Napperby, Stirling, Town (Derwent) Bore, Laramba, Anthelk Ulpaye, Barrow Creek, Neutral Junction Station, Tara, Tennant Creek, Warrabri, Ankweyleyengkwé, Lajamanu, Willowra, Yuendumu, Ti Tree, Perte Marnte (Alice Springs) and Tjuwurrú No 2 in the Northern Territory of Australia.

The purpose of the fieldwork was to gather information for the development of Anmatyerre and Kaytetye dictionaries. Other language information was gathered from the Alyawarr and Matutjarra Luritja languages. Research was also conducted into Warlpiri language and literacy.

Interviewees include Andrew Collins, Simon from Napperby, Lindsay Bird, Wendy Lorna, Ada Bird, Tony Petrick, Betty Bookie, Alec Peterson, George Jungarrayi, Teddy Jungarrayi, Tiger Dixon, Teddy

Briscoe, Jack Cook, Coniston Johnny, Don Campbell, Hilda Perrurle, Morris Briscoe, Rita Ngal, Lena Ngal, Rita Peltharr, Elsie, Amy Apeltharr, Elsie Amptyan, Nancy Ampetyan, Rosy Ngal, Dick Lechleitner, Peter Stafford, Lilly Stafford, Don Ross, Michael J Ross, Connie Ngal, Rebecca Numina, Jacob Pweltharre, Wityie Ampetyane, Gracie Ampetyane, Elsie Numina, Ruby Kngwarreye, Janie Ampetyan, Gracie Ampetyan, Jacob Apetyarr, April Campbell, Selina Purvis, Fanny Ampetyan, Shirley Ampetyan, Damien Price, Cookie Pwerle, Maria Bird, Nancy Lynch, Margaret Mary Turner, Veronica Dobson, Jim Walker, Tommy Thompson, Margaret Watyale, Jackie Tywekertaye, Alex Gibson, Mary Dixon, Jettie, Huckatta Lynch, Noreen Watyale, Dick Riley, Ami Ngamperle, Blanche Ross, Beryl Ross, Nancy Kemarre, Lena Ngamperle Molly Molly Nungarayi, Penangke, Tracker Mick, Hilda Ngamperle, Topsy Pengart, Lowie Pwerl, Aileen Pengingle, Selma Thompson, Daisy Rankine, Nellie Pwerle, Linda Long, Leanne Williams, Nora Nampijinpa, Maudie Morris, Mary Nungarrayi Chisholm, Jeannie Herbert, Faye Nungarrayi Gibson, Natalie Morton, Justin Forrest Japangardi, Preston Martin, Newton Long Jakamarra, Clayton Martin, Barbara Napanangka Martin, Lindsay Williams, Grace Williams, Lottie Robertson, Otto Simms, Neville Poulson Japanangka, Maureen Campbell, Monica Napurrurla White, Susan Doolan, Elizabeth Ross, Alice Perrwerl, Tiny Pengart, Harry Taylor, Casey Kenny, Daisy Kemarre, Janie Briscoe, Lilly Stafford, Rosie Patterson, Brenda Morton, Elaine Quinn, Linda Quinn, Rosy Patterson, Kitty Kakatew and Nancy Mpetyarre. The collection was deposited with AIATSIS in 2002.

## RELATED MATERIAL

**Important:** before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

The publications *Central and Eastern Anmatyerr to English dictionary* and *Kaytetye to English dictionary* are held in the AIATSIS Library. For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®. To conduct a search of available audio finding aids, please [click here](#).

## ARCHIVIST'S NOTE

These recordings have not been listed in chronological order. They have been arranged in the order allocated by the Institute of Aboriginal Development.

This finding aid was compiled from information provided by Jenny Green. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned.

## ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
N/A	277	Narratives in Anmatyerre with Andrew Collins, at IAD, 10 September 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	278	Narratives in Anmatyerre with Simon from Napperby, 21 August 1996; narratives in an Anmatyerre with Andrew Collins, at IAD, 12 September 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	281	Narratives in Anmatyerre with Andrew Collins, at IAD, 2-3 September 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	282	Narratives in Anmatyerre with Andrew Collins, at IAD, 6 September 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	283	Narratives in Anmatyerre with Andrew Collins, at IAD, 4-5 May 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	284	Narratives in Anmatyerre with Andrew Collins, at IAD, 18, 25 June 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	286	Elicitation of bird names Anmatyerre with Andrew Collins, 11 June 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	287	Anmatyerre narratives with Lindsay Bird Petyarre, Wendy Lorna and Ada Bird, at Mulga Bore, NT, 1990; recorded by Pam Lofts
N/A	297	Narratives in English and Arrernte with Tony Petrick and Betty Bookie, 2, 16 May 1990; narratives in English and Arrernte with Alec Peterson, 26 May 1990; recorded by Pam Lofts
N/A	305	Anmatyerre language elicitation with George Jungarrayi and Teddy Jungarrayi, at Pine Hill, NT, 9 June 1988; recorded by Gavan Breen
N/A	306	Anmatyerre language elicitation with Teddy Briscoe at Pulardi, NT, 12 May 1988; recorded by Gavan Breen
N/A	313	Anmatyerre language elicitation with Jack Cook, Coniston Johnny, Don Campbell, Teddy Jungarrayi and George Jungarrayi, Pine Hill, NT, 5, 9 June 1988; recorded by Gavan Breen
N/A	333	Anmatyerre language elicitation with Tiger Dixon, Mount Allan, NT; recorded by Jenny Green
N/A	337	Elicitation of Anmatyerre kinship terms and pronouns with Hilda 'Cookie' Apwerl, Utopia, NT, 1981, recorded by Jenny Green
N/A	360	Narrative about a crawling baby boy in an Anmatyerre with Margaret Heffernan
N/A	385	Anmatyerre dictionary message with Katie Briscoe
N/A	389	Anmatyerre language elicitation with Teddy Briscoe, Pulardi, NT, 9 May 1988; recorded by Gavan Breen

Archive number	Field recording number	Description
N/A	391	Anmatyerre narrative about Desert Bore with Teddy Briscoe, Mount Allan, NT
N/A	395	Anmatyerre narrative with Morris Briscoe, Alice Springs, NT, 9 September 1983
N/A	431	Narratives in Anmatyerre with Rita Angal, Lena Angal and Rita Peltharr, Napperby, NT, 8 October 1997; recorded by Jenny Green - <b>permission required from Napperby community for access</b>
N/A	432	Narratives in Anmatyerre with Rita Angal, Napperby, NT, 9 October 1997; recorded by Jenny Green - <b>permission required from Napperby community access</b>
N/A	433	Narratives in Anmatyerre with Rita Angal and others, Napperby, NT, 7 October 1997; recorded by Jenny Green - <b>permission required from Napperby community for access</b>
N/A	434	Narratives in Anmatyerre with Beryl Akemarr, Napperby, NT, 8 October 1997; recorded by Jenny Green - <b>permission required from Napperby community for access</b>
N/A	435	Narratives and songs in an unidentified language (Anmatyerre?) with Rita Angal, Napperby, NT, 7-8 October 1997; recorded by Jenny Green - <b>permission required from Napperby community for access</b>
N/A	436	Narratives in Anmatyerre with Amy Apeltharr, Elsie Ampetyan and Nancy Ampetyan, Napperby, NT, 9 October 1997; recorded by Jenny Green - <b>permission required from Napperby community for access</b>
N/A	437	Narratives and songs in an Anmatyerre with Rita Angal, Napperby, NT, 8 October 1997; recorded by Jenny Green - <b>permission required from Napperby community for access</b>
N/A	438	Narratives in Anmatyerre with Rosy Angal, Rita Peltharr and Lena Angal, Napperby, NT, 9 October 1997; recorded by Jenny Green - <b>permission required from Napperby community for access</b>
N/A	464	Anmatyerre language elicitation with April Campbell, Ti Tree, NT, 7 September 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	467	Narratives in an unidentified language with Andrew Collins, at IAD, 17, 18 June 1996; recorded by Bernhard Schebeck
N/A	468	Elicitation from Anmatyerre with Dick Lechleitner at Town (Derwent) Bore, NT, 19 September 1990; recorded by Gavan Breen
N/A	469	Elicitation from Anmatyerre with Dick Lechleitner at Town (Derwent) Bore, NT, 18 September 1990; recorded by Gavan Breen

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
N/A	478	Anmatyerre language elicitation with Peter Stafford and Lilly Stafford, Mount Allan 29 April 1988; recorded by Gavan Breen
N/A	479	Anmatyerre narratives with Peter Stafford; recorded by Gavan Breen
N/A	483	Anmatyerre narratives with Teddy Briscoe, Pulardi, NT, 10 May 1988; recorded by Gavan Breen
N/A	589	Kaytetye and Anmatyerre phonology with Selina Purvis, Fanny Ampetyan, Alice Perrwerl, Janie Ampetyan, Ruby Kngwarray and Shirley Ampetyan, Stirling, NT, 23 April 1998; recorded by Myf Turpin and Jenny Green
N/A	591	Kaytetye phonology with Don Ross, Alice Springs, 1998; recorded by Myf Turpin
N/A	601	Narratives in Kaytetye with Michael J Ross and Damien Price
N/A	656	Anmatyerre narratives with Lindsay Bird, Mulga Bore, NT, 6 May 1999; recorded by Jenny Green
N/A	657	Kaytetye language elicitation with Cookie Pwerle, Rebecca Numina, Jacob Peltharre, Weetji Ampetyan and Gracie Ampetyan, Stirling, NT, 28 August, 1997; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	658	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Cookie Pwerl, Rebecca Numina, Jacob Peltharre, Weetji Ampetyan and Gracie Ampetyan, Stirling, NT, 28 August, 1997; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	659	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Cookie Pwerl, Rebecca Numina, Jacob Peltharre, Weetji Ampetyan and Gracie Ampetyan, Stirling, NT, 28-29 August, 1997; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	660	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Rebecca Numina, Jacob Peltharre, and Gracie Ampetyan, Stirling, NT, 28 August, 1997; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	661	Anmatyerre and Kaytetye kinship terms with Cookie Pwerl, Elsie Numina, Weetji Mpetyan, Ruby Kngwarreye, Rebecca Numina and Gracie Ampetyan, Stirling, NT, 26-27 August, 1997; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	662	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Cookie Pwerl and Elsie Numina, Stirling, NT, 25 August 1997; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	712	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Janie Ampetyan, Shirley Mpetyan, Cookie Pwerle, Jacob Peltharre, Weetji Mpetyan, Gracie Mpetyan and Fanny Mpetyan, Stirling, NT, 16 February 2000; recorded by Jenny Green and Myf Turpin

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
N/A	713	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Cookie, Janie, Shirly, Wiji, Fanny, Elsie, Annie and Gracie, Stirling, NT, 7 February 2000; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	714	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Hilda Pwerl, Janie Mpetyan, Jacob Kapetye, Weetji Mpetyan, Gracie Mpetyan, Fanny Mpetyan, Shirley Mpetyan, Amy Mpetyan, Stirling, NT, 17-18 February 2000; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	715	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Hilda Pwerl, Janie Mpetyan, Jacob Kapetye, Weetji Mpetyan, Gracie Mpetyan, Fanny Mpetyan, Shirley Mpetyan, Amy Mpetyan, Stirling, NT, 18 February 2000; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	716	Anmatyerre and Kaytetye language elicitation with Hilda Pwerl, Janie Mpetyan, Jacob Kapetye, Weetji Mpetyan, Gracie Mpetyan, Fanny Mpetyan, Shirley Mpetyan, Amy Mpetyan, Stirling, NT, 15 February 2002; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	717	Anmatyerre language elicitation with Kwementyaye Ampetyare, Cookie Pwerle, Weetji Ampetyare and Shirly Ampetyare, Stirling, NT, 16 February 2000; recorded by Jenny Green and Myf Turpin
N/A	718	Narratives on spirits in Eastern Arrernte with Maria Bird, 25 February 2000; recorded by Jenny Green
N/A	719	Insect terms in Eastern Arrernte with Maria Bird, 12 June 1987; recorded by Jenny Green
N/A	720	Terms for human classification in Eastern Arrernte with Maria Bird, Alice Springs, 5 March 1987; recorded by Jenny Green
N/A	721	Plant names in Eastern Arrernte with Maria Bird, 1 July 1987; recorded by Jenny Green
N/A	722	Plant names in Eastern Arrernte with Maria Bird, 25 May 1987; recorded by Jenny Green
N/A	723	Terms for insects in Eastern Arrernte with Maria Bird, 8 April 1987; recorded by Jenny Green
N/A	724	Plant names in Eastern Arrernte with Maria Bird, 26 June 1987; recorded by Jenny Green
N/A	725	Discussion on ceremony with Maria Bird, 19 March 1987; recorded by Jenny Green
N/A	727	Discussion on ceremony with Maria Bird, 19 March 1987; recorded by Jenny Green
N/A	728	Discussion on people with Maria Bird, 5, 19 March 1987; recorded by Jenny Green

Archive number	Field recording number	Description
N/A	731	Elicitation of Eatsern Arrernte with Maria Bird and Nancy Lynch, Anthelk Ulpaye, NT, 25 July 1985; recorded by Jenny Green
N/A	732	Discussion on 'body' Eastern Arrernte with Maria Bird and Margaret Mary Turner, IAD Centre, 13 February 1986; recorded by Carmel Ryan
N/A	733	Alyawarr word list translated to Eastern Arrernte with Margaret Mary Turner, 13 August 1986; recorded by Jenny Green
N/A	734	Listening to bird calls of the inland tape with Maria Bird, 2 July 1985; recorded by Jenny Green
N/A	735	Land terminology in Eastern Arrernte with Margaret Mary Turner and Veronica Dobson, 30 June 1987; recorded by Jenny Green
N/A	736	Eastern Arrernte language elicitation in the domain of spirit people with Maria Bird and Margaret Mary Turner, 27 February 1987; recorded by Jenny Green
N/A	737	Discussion in Eastern Arrernte about ceremony with Maria Bird, 26 March 1987; recorded by Jenny Green
N/A	738	Elicitation of Eastern Arrernte words concerning feelings and human quality with Maria Bird and Margaret Mary Turner; recorded by Jenny Green
N/A	740	Elicitation of Eastern Arrernte language concerning spirit with Maria Bird, 26 February 1987; recorded by Jenny Green
N/A	741	Elicitation of Eastern Arrernte language concerning land with Margaret Mary Turner, Veronica Dobson and Jim Walker, 30 June 1987; recorded by Jenny Green, Jim Wafer and Gavan Breen
N/A	742	Elicitation of Eastern Arrernte language about marriage with Maria Bird; recorded by Jenny Green – <b>RESTRICTED, women only</b>
N/A	743	Eastern Arrernte language elicitation in the domain of insects with Maria Bird, 12 June 1987; recorded by Jenny Green
N/A	744	Eastern Arrernte language elicitation in the domain of insects with Maria Bird, 18 June 1987; recorded by Jenny Green
N/A	745	Discussion in Eastern Arrernte about ceremony with Maria Bird, 26 March 1987; recorded by Jenny Green
N/A	746	Elicitation of Eastern Arrernte words from an Alyawarr word list with Margaret Mary Turner, Alice Springs, NT, 23 July 1986; recorded by John Henderson
N/A	747	Elicitation of Eastern Arrernte words from an Alyawarr word list with Margaret Mary Turner, Alice Springs, NT, 28 July 1986;



Archive number	Field recording number	Description
		recorded by John Henderson
N/A	749	Discussion in Eastern Arrernte about ceremony with Maria Bird, Alice Springs, NT, 26 March 1987; recorded by Jenny Green
N/A	750	Elicitation of bird names in Eastern Arrernte with Maria Bird and Margaret Mary Turner, Alice Springs, NT, 21 March 1986; recorded by Gavan Breen and Carmel Ryan
N/A	751	Elicitation of terms for human qualities in Eastern Arrernte with Margaret Mary Turner and Veronica Dobson, 28 April 1988; recorded by Jenny Green
N/A	752	Discussion about frogs in Eastern Arrernte with Maria Bird, 2 July 1987; recorded by Jenny Green
N/A	753	Discussion on plants in Eastern Arrernte with Maria Bird and Margaret Mary Turner, 1 July 1987; recorded by Jenny Green
N/A	754	Discussion in Eastern Arrernte about ceremony with Maria Bird and Margaret Mary Turner, Alice Springs, NT, 20 March 1987; recorded by Jenny Green
N/A	755	Discussion on insects, part 2, in an Eastern Arrernte with Maria Bird, Alice Springs, NT, 11 June 1987; recorded by Jenny Green
N/A	758	Discussion in Eastern Arrernte on plants from an Anmatyerre word list with Maria Bird, Alice Springs, NT, 7 August 1986
N/A	761	Narratives in Kaytetye with Tommy Thompson, Hatches Creek, NT, 9 October 1998; recorded by Myf Turpin and Claudia Rowe
N/A	763	Kaytetye language elicitation with Tommy Thompson, Margaret Watyale, Hilda Pwerle, Barrow Creek, NT, 27 November 1997; recorded by Myf Turpin
N/A	764	Kaytetye language elicitation with Tommy Thompson, Margaret Watyale, Hilda Pwerle, Barrow Creek, NT, 27 November 1997; recorded by Myf Turpin
N/A	765	Kaytetye language elicitation with Tommy Thompson, Margaret Watyale, Hilda Pwerle, Jackie Tywekertaye, Barrow Creek, NT, 26 November 1997; recorded by Myf Turpin
N/A	767	Anmatyerre narratives with Alex Gibson, Laramba, NT, 8 November 1997
N/A	768	[blank]
N/A	769	Anmatyerre narratives with Tommy Dixon, Alex Gibson, Mary Dixon, Jettie and her son, Laramba, NT, 1, 22 January 1997
N/A	770	Anmatyerre narratives with Alex Gibson, Laramba, NT, 22 January 1997
N/A	775	Anmatyerre narratives with Alex Gibson and Huckatta Lynch, Laramba, NT, 8, 9 January 1997

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
N/A	779	Kaytetye language elicitation with Tommy Thompson and Margaret Watyale, Barrow Creek, NT, 26 November; recorded by Myf Turpin
N/A	780	Discussion on stars in Eastern Arrernte with Maria Bird, Alice Springs, NT, 27 March 1987; recorded by Jenny Green
N/A	814	Katetye and Anmatyerre language elicitation with Cookie Pwerl, Gracie Mpetyane, Margaret Watyale, Noreen Watyale, Stirling, NT, 16 May 2000; recorded by Myf Turpin and Jenny Green (IAD_06)
N/A	853	Oral history about Tara and Barrow Creek, NT, with Jackie Tywekertaye and Tommy Thompson, Neutral Junction Station, NT, 28 November 1997; recorded by Myf Turpin
N/A	854	Oral history in Kaytetye about Tara and Barrow Creek, NT, with Jackie Tywekertaye and Tommy Thompson, Tara, NT, 28 November 1997; recorded by Myf Turpin
N/A	855	Oral history in Kaytetye and English with Dick Riley and Don Ross, Tennant Creek, NT, 13 March 1998; recorded by David Alexander
N/A	880	Narrative in Kaytetye with Ami Ngamperle, Alice Spring, NT, 13 September 2000; recorded by Myf Turpin
N/A	883	Kaytetye vocabulary checking with Blanche Ross and Beryl Ross, Utopia, NT, 19 September 2000; recorded by Myf Turpin
N/A	886	Kaytetye language elicitation from Alyawarre and Warlpiri with Beryl Ross and Blanche Ross, 19 September 2000; recorded by Myf Turpin
N/A	894	Kaytetye language with Nancy Kemarre, Lena Ngamperle Molly Molly Nungarayi; Anmatyerre language elicitation with Penangke and Tracker Mick, Warrabri, NT, 1986; recorded by Emily Hayes
N/A	897	Kaytetye language elicitation with Margaret Walyale and Tommy Thompson, Barrow Creek, NT, 26 November 1997; recorded by Myf Turpin
N/A	898	Kaytetye narratives with Tracker Mick and Don Ross, Warrabri, NT; recorded by Emily Hayes
N/A	946	Kaytetye language elicitation with Janie Ampetyane, Shirley Ampetyane, Cookie Pwerle and Ruby Kngwarraye, Stirling, NT, 26 April 1998; recorded by Myf Turpin
N/A	947	Kaytetye language elicitation with Amie Ngamperle, Eileen Ampetyane, Hilda Ngamperle and Mary Thompson, Barrow Creek, NT, 29-31 August, 1999; recorded by Myf Turpin
N/A	948	Kaytetye language elicitation with Amie Ngamperle, Eileen Ampetyane, Hilda Ngamperle and Mary Thompson, Barrow

Archive number	Field recording number	Description
		Creek, NT, 31 August 1999, recorded by Myf Turpin
N/A	989	Playing cards with Hilda Pwerl and Lowie Pwerl in Anmatyerre and English, Stirling, NT, 14 June 2001; recorded by Jenny Green; recorded by Emily Hayes
N/A	1010	Kaytetye narratives with Aileen Pengingle, 20 May 1985 (from CAAMA recording); Akwelye songs performed by Annie Ngamperle and Daisy Rankine, 26 March 1998; recorded by Emily Hayes
N/A	1012	Kaytetye and Anmatyerre language elicitation with Hilda Price, Shirly Ampetyane, Eileen Ampetyane, Janie Ampetyane, Selma Thompson and Nellie Pwerle, Tara, NT, 27 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1013	Kaytetye language elicitation with Hilda Price, Shirly Ampetyane, Eileen Ampetyane, Janie Ampetyane, Selma Thompson and Nellie Pwerle, Tara, NT, 27 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1014	Kaytetye language elicitation with Hilda Price, Shirly Ampetyane, Eileen Ampetyane, Janie Ampetyane, Selma Thompson, Nellie Pwerle and Selma Thompson, Tara, NT, 28 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1015	Katetye language elicitation with Hilda Price, Shirly Ampetyane, Eileen Ampetyane, Janie Ampetyane, Selma Thompson, Nellie Pwerle and Selma Thompson, Tara, NT, 27-28 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1016	Kaytetye language elicitation with Tommy Thompson, Tara, NT, 26 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1017	Kaytetye language elicitation with Tommy Thompson and Selma Thompson, Tara, NT, 26 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1018	Kaytetye language elicitation with Tommy Thompson and Selma Thompson, Tara, NT, 26 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1019	Kaytetye language elicitation with Tommy Thompson, Selma Thompson, Eileen Ampetyane, Shirly Ampetyane, Amie Ngamperle, Hilda Ngamperle, Janie Ampetyane and Elsie Numina, Tara and Stirling NT, 29 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1020	Kaytetye language elicitation with Amie Ngamperle, Hilda Ngamperle, Janie Ampetyane, Elsie Numina and Jacob Peltharre, Stirling, NT, 3 December 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1021	Kaytetye language elicitation with Amie Ngamperle, Hilda Ngamperle, Janie Ampetyane, Elsie Numina and Jacob Peltharre,

Archive number	Field recording number	Description
		Stirling, NT, 12 March, 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1022	Kaytetye language elicitation with Margaret Watyale, Janie Amptyane and Elsie Numina, Ankweleyelengkwe, NT, 5 December 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1023	Kaytetye language elicitation with Margaret Watyale, Janie Ampetyane and Elsie Numina, Ankweleyelengkwe, NT, 23 November 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1024	Kaytetye language elicitation with Margaret Watyale, Janie Amptyane and Elsie Numina, Ankweleyelengkwe and Stirling, NT, 23 November and 5 December 2001; recorded by Myf Turpin
N/A	1031	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English, with Stephanie Forrest interviewing Linda Long and Linda Long interviewing Leanne Williams, Lajamanu, NT, 3 May 2001
N/A	1032	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English, with Nora Nampijinpa, Lajamanu, NT, 23 May 2001; recorded by Stephanie Forrest, Leanne Williams and Linda Long
N/A	1033	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English, with Warlpiri people, Lajamanu, NT, 23 May 2001
N/A	1034	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English with Maudie Morris, Lajamanu, NT, 23 May 2001; recorded by Fiona Gibson
N/A	1035	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English, with Mary Nungarrayi Chisholm, 23 May 2001; recorded by Jeannie Herbert
N/A	1036	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English with Jeannie Herbert and Faye Nungarrayi Gibson, Lajamanu, NT, 23 May 2001; recorded by Jeannie Herbert
N/A	1037	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English with Leanne Williams Napanangka, Natalie Morton, Justin Forrest Japangardi, Preston Martin, Newton Long Jakamarra, Clayton Martin and the Wirliyajarrrayi Band, Willowra, NT, 28 June 2001; recorded by Angela Harrison
N/A	1038	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English, with Barbara Napanangka Martin, Lindsay Williams and Grace Williams, Yuendumu, NT, 26 July 2001; recorded by Nancy Collins and Alma Robertson
N/A	1039	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English with Lottie Robertson and Otto Simms, Yuendumu, NT, 26 July 2001; recorded by Nancy Collins &

Archive number	Field recording number	Description
		Alma Robertson
N/A	1040	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English, with Neville Poulson Japanangka, Yuendumu, NT, 27 July 2001; recorded by Nancy Collins
N/A	1041	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri and English, with Maureen Campbell and Barbara Martin, Yuendumu and Alice Springs, NT, 26 July 2001 (contd.); recorded by Angela Harrison and Nancy Collins
N/A	1042	United Nations research: Yuendumu Workshop – Report and preparation by Warlpiri researchers, 29 August 2001, recorded by Angela Harrison
N/A	1043	United Nations research: Yuendumu Workshop – Report by Warlpiri researchers 30 August 2001; recorded by Angela Harrison
N/A	1044	Warlpiri language and literacy research – Discussions in Warlpiri with Monica Napurrurla White, Alice Springs, NT, 30 May 2001; recorded by Nancy Collins
N/A	1045	Jeannie Herbert speaks in Warlpiri on language and literacy in bush communities, Alice Springs, NT, 8 June 2001; recorded by Jeannie Herbert
N/A	1049	Warlpiri discussions on language and literacy in bush communities with Susan Doolan, Elizabeth Ross, Fiona Gibson and Jeannie Herbert, Alice Springs, NT, 18 September 2001; recorded by Samantha Disbray
N/A	1050	Jeannie Herbert speaks in Warlpiri on language and literacy in bush communities, Alice Springs, NT, August 2001; recorded by Jeannie Herbert
N/A	1063	Anmatyerre language with April Campbell, Alice Perrwerl and Tiny Pengart, Ti Tree, NT, 23-24 February 2002; recorded by Jenny Green
N/A	1064	Anmatyerre language elicitation with Tiny Pengart and Alice Perrwerl, Ti Tree, NT, 26 February 2002; recorded by Jenny Green
N/A	1068	Matutjarra Luritja language elicitation with Harry Taylor, Casey Kenny and Maureen Campbell, Perte Marnte, NT, 12 March 2002; recorded by Angela Harrison
N/A	1069	Matutjarra Luritja language elicitation with Harry Taylor, Casey Kenny and Maureen Campbell, Perte Marnte, NT, 12 March 2002; recorded by Angela Harrison
N/A	1070	Matutjarra Luritja language elicitation with Casey Kenny and Maureen Campbell, Tjuwurru No 2, NT, 14 March 2002; recorded by Angela Harrison

Archive number	Field recording number	Description
N/A	1071	Matutjarra Luritja language elicitation with Casey Kenny, Tjuwuru No 2, NT, 15 March 2002; recorded by Angela Harrison
N/A	1073	Kaytetye language elicitation with Daisy Kemarre and Don Ross, recorded by Emily Hayes, Alekerenge, NT, 11 April 1987 and May 1985
N/A	1074	Anmatyerre language elicitation with Janie Briscoe, Lilly Stafford, Rosie Patterson, Brenda Morton, Elaine Quinn and Linda Quinn at Mount Allan, NT, 9 May 2002; recorded by Jenny Green
N/A	1075	Anmatyerre language elicitation with Janie Briscoe, Lilly Stafford, Rosie Patterson, Brenda Morton, Elaine Quinn and Linda Quinn at Mount Allan, NT, 7 May 2002; recorded by Jenny Green
N/A	1076	Anmatyerre language elicitation with Janie Briscoe, Lilly Stafford, Rosie Patterson, Brenda Morton, Elaine Quinn and Linda Quinn at Mount Allan, NT, 9 May 2002; recorded by Jenny Green
N/A	1077	Kaytetye language elicitation (the Marlpwenge story) with Tommy Thompson, Barrow Creek, NT, 15 May 2002; recorded by Myf Turpin
N/A	1077 (part 2)	Kaytetye language elicitation (the Marlpwenge story) with Tommy Thompson, Barrow Creek, NT, 15 May 2002, recorded by Myf Turpin
N/A	1078	Anmatyerre language elicitation with Lilly Stafford, Rosy Patterson, Janie Mpetyarre and Brenda Morton, Mount Allan, NT, 29 November 2001; recorded by Jenny Green
N/A	1079	Anmatyerre language elicitation with Jane Long, Tiny Pengart, April Campbell, Lilly Stafford, Janie Briscoe and Rosy Patterson, at Ti Tree and Mount Allen, NT, 24-28 November 2001; recorded by Jenny Green
N/A	1082	Anmatyerre language elicitation with Rita Ngal, Mary Ngal, Lena Ngal, Janie Peltharr, Kitty Peltharr, Connie Mpetyan, Elsie Mpetyan, Kitty Kakatew and Nancy Long at Napperby, NT, 5 June 2002; recorded by Jenny Green
N/A	1083	Anmatyerre language elicitation with Rita Ngal, Mary Ngal, Lena Ngal, Janie Peltharr, Kitty Peltharr, Connie Mpetyan, Elsie Mpetyan, Kitty Kakatew, and Nancy Long at Napperby, NT 6 June 2002; recorded by Jenny Green
N/A	1091	Elicitation of Anmatyerre plant names with Aileen Perrwerl, Tiny Pengart and Nancy Mpetyarre, Ti Tree, NT, 19 June 2002; recorded by Jenny Green
N?A	1092	Anmatyerre language elicitation with Aileen Perrwerl, Tiny Pengart and Nancy Mpetyarre, Ti Tree, NT, 19 June 2002; recorded by Jenny Green

